

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, Ústav bohemistických studií

Posudek oponenta bakalářské práce

Jméno a příjmení autora	Mona Khademi
Studijní obor	ČEŠTINA PRO CIZINCE
Název bakalářské práce	Srovnání frazémů s názvy částí lidského těla v češtině a v perštině
Oponent BP	Prof. PhDr. František Čermák, DrSc.

Obligatoční hodnocení

	vysoké	průměrné	malé	neuspokojivé
Osobní zaujetí tématem	X			
Splnění cíle a zadání BP	úplné X	z větší části	částečné	nedostatečné
Výběr literatury	bez výhrad X	vyhovující	neúplný	nedostatečný
Teoretické zpracování tématu	výborné X	průměrné	spíše nízké	neuspokojivé
Samostatnost a původnost zpracování BP	vysoká X	uspokojivá	nesamostatná	kompilát
Struktura BP	logická X	velmi dobrá	méně zdařilá	neuspokojivá
Jazyková úroveň BP	výborná X	velmi dobrá	dobrá	nedostatečná
Stylová úroveň BP	výborná X	velmi dobrá	dobrá	neodpovídající
Inspirativnost BP	vysoká X	uspokojivá	nižší	nepatrná
Formální stránka BP	výborná X	velmi dobrá	dostatečná	nevyhovující

Fakultativní hodnocení

	vysoká	uspokojivá	nižší	žádná
Úroveň výzkumu a materiálů; konzultace BP	X			
Praktické zaměření BP	vysoké X	priměřené	nízké	žádné

Do příslušného rámečku vepište **X**.

Dodatečné poznámky a připomínky oponenta BP:

Řešitelka se ve své práci zaměřuje na srovnání somatických frazémů dvou jazyků.

Bakalářskou práci dělí do dvou částí: V teoretické části podává přehled teorie a disciplíny, praktickou část bakalářské práce tvoří systematické srovnání hlavních frazémů v obou jazycích.

Několik konkrétních poznámek:

Hlavní oblastí k diskusi je povaha ekvivalence, sémantická i funkční, která je stupňovitá.

V této oblasti nejde jen o prostou ekvivalenci skoro nikdy, vždycky (i u shody) jsou nějaké rozdíly v míře shody.

Jazyková úroveň bakalářské práce je velmi dobrá.

Závěrem můžeme konstatovat, že požadavky kladené na bakalářskou práci byly splněny a lze ji tudíž předložit k obhajobě.

Klasifikace: Výborně

V Praze dne 9.5. 2018

Prof. PhDr. František Čermák, DrSc

